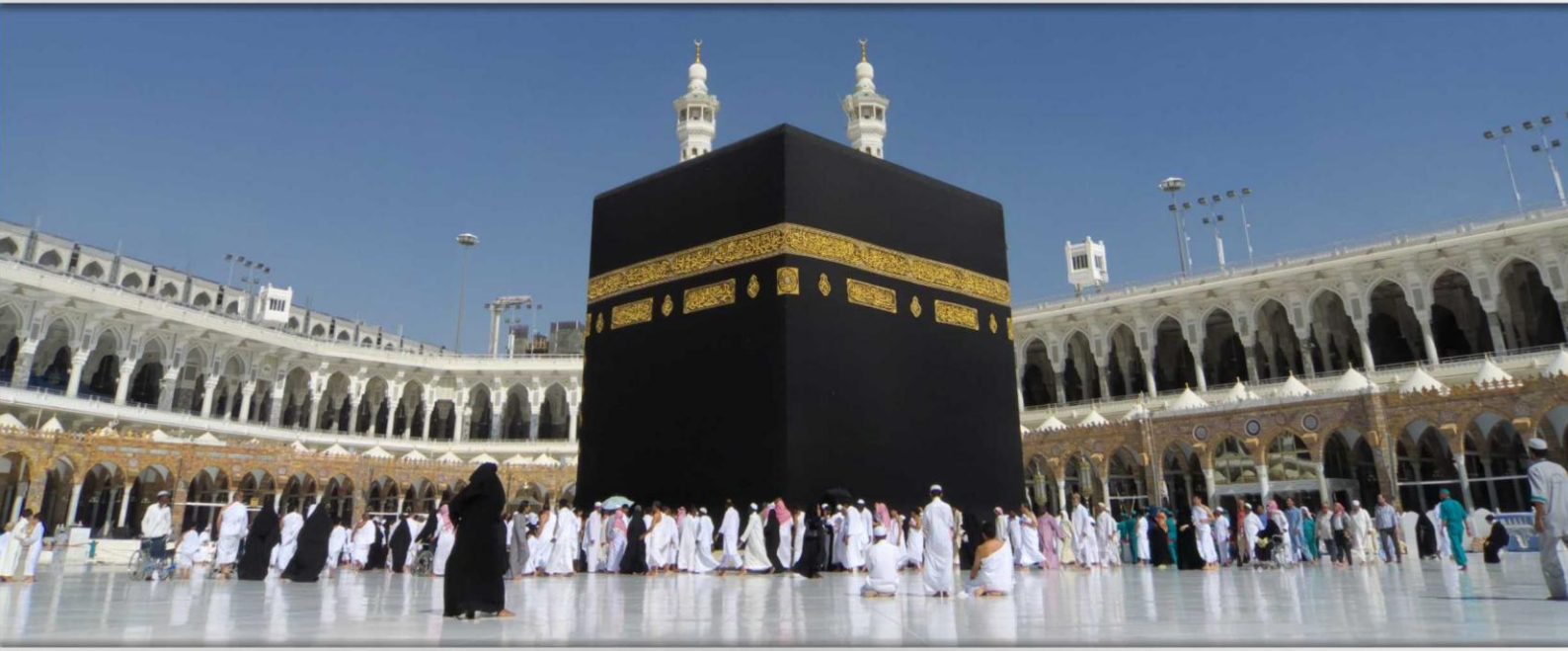


DESCRIPTION DE LA TERRE SAINTE ET SES NOMS



Maḥmūd Ibn Aḥmad al Dosary (PhD)

DESCRIPTION DE LA TERRE SAINTE ET SES NOMS

MaḥmūdIbnAḥmad al Dosary (PhD).



DESCRIPTION DE LA TERRE SAINTE ET SES NOMS

Ce chapitre est divisé en deux sections :

[Section I : Description.](#)

[Section II : Noms.](#)



Section I :

Description

Description :

La Terre Sainte est une partie de la ville sainte de La Mecque¹, également appelée le Sanctuaire de La Mecque. L'expression « le Sanctuaire » (al-Ḥaram) représente le Sanctuaire de La Mecque qui est le Sanctuaire d'Allah et le Sanctuaire de Son Prophète (s). *Al-Ḥaram* est similaire à *al-Ḥarām*. Le Sanctuaire de La Mecque est également désigné comme *al-muḥarram* (le Sacré, le Saint, ou l'inviolable).²

La Terre Sainte est parfois désignée comme la Mosquée Sacrée, Ibn al-Qayyim (m) a dit : La Mosquée Sacrée signifie trois choses dans le Livre d'Allah le Très-Haut : la Maison elle-même (La Ka'ba), la mosquée qui l'entoure et l'ensemble du Sanctuaire.³

Les limites du Sanctuaire :

Le premier à avoir clairement défini les limites du Ḥaram fut Ibrāhīm al-Khalīl (p), l'ami d'Allah, d'après les indications de Jibrīl (p). Ibrāhīm (p) plaça des pierres en guise de marques.⁴ Le Prophète (s) les restaura l'année de la Conquête de La Mecque. Ibn 'Abbās (r2) a rapporté : **L'Année de la Victoire, le Messager d'Allah (s) a chargé Tamīm Ibn Asad al-Khuzā'ī de restaurer les limites du Ḥaram.**⁵

¹ Dans le passé, le Sanctuaire (Ḥaram) englobait La Mecque; aujourd'hui, certaines parties de la ville sont situées en-dehors du Sanctuaire du fait de l'expansion urbaine.

² Voir: *Lisān al-'Arab*, (95/4), *Tahdhīb al-'asmā' wa al-lughāt*, (88/3), *al-Qāmūs al-muḥīṭ*, p. 1411, *Mukhtār as-ṣiḥāḥ*, p. 56.

³ *Aḥkāmahladh-dhimma*, (400/1).

⁴ Voir: *al-Maghāzī*, al-Wāqidi (270/2), *Muthīr al-'azm as-sākinilāashraf al-'amākin*, Ibn al-Jawzī (187/1), *Shifā' al-gharām bi akhbār al-balad al-ḥarām*, al-Fāsī (86/1).

⁵ Rapporté par Ibn Sa'd in *aṭ-Ṭabaqāt al-kubrā* (295/4). Ibn Ḥajar a rendu sa chaîne ḥasan (bonne) dans *al-Iṣāba* (183/1).



Ainsi, les limites du Ḥaram furent-elles inspirées par révélation, par conséquent, elles ne peuvent être remises en question. Ces marques ont été placées pour établir clairement ce qui était situé à l'intérieur du Ḥaram et ce qui ne l'était pas.

Les princes et gouverneurs ont continué de restaurer ces marques de tous les côtés tant que cela était nécessaire jusqu'à ce que le nombre de drapeaux entourant le Ḥaram atteigne presque le millier. Le contour du Ḥaram de La Mecque est de 127 km et couvre une zone de 550,3 kilomètres carrés.⁶

Les limites du Ḥaram aujourd'hui :

Les anciennes limites du Ḥaram étaient mentionnées par les historiens et les savants au fil des siècles⁷, ce qui révèle leur attention constante pour ce lieu honorable. De nos jours, des marques claires ont été mises en place pour indiquer les limites, sans possibilité de confusion ou d'erreur vu l'importance des règles de jurisprudence liées à l'entrée dans ce lieu sacré. Les plus importants sont situés⁸:

1. Sur la route de **Médine**; at-Tan 'īm: 6,5 km.
2. Sur l'autoroute de **Jeddah**: 22 km.
3. Sur la nouvelle route de **al-Līth**: 17 km.
4. Sur la route de **Ṭā'if as-Sayl**: 12,850 km.
5. Sur la route de **Ṭā'if al-Hadā**: 15,5 km.

⁶ Voir: *al-Ḥaram al-makkīash-sharīfwa al-a'lām al-muḥīṭabihidirāsātārikhiyawamaydaniya*, p. 165; *Makka al-mukarramatārikhwama'ālim*, p. 34.

⁷ Voir: *AkḥbārMakka*, al-Azraqī (131/2); *AkḥbārMakka*, al-Fākihī (89/5).

⁸ Voir: *al-Ḥaram al-makkīash-sharīfwa al-a'lām al-muḥīṭabihidirāsātārikhiyawamaydaniya*, p. 166-167; *Makka al-mukarramatārikhwama'ālim*, p. 34; *Aḥkām al-Ḥaram al-Makkīash-shar'īya*, p. 40.



Section II:

Noms

La Terre Sainte a de nombreux noms célèbres cités dans le Livre, la Sunna ou dans la langue arabe. Depuis les temps anciens, les ulémas (savants) en ont pris grand soin, ce qui souligne son éminence et sa valeur. Certains savants ont rassemblés jusqu'à cinquante noms pour la Terre Sainte; cette attention particulière reflète l'honneur du Haram. An-Nawawī (m) a dit : Sache que l'abondance de noms est un signe de grandeur : Allah le Très-Haut a de nombreux noms ainsi que son Messager (s). Nous ne connaissons pas de pays ayant autant de noms que La Mecque ou Médine, car ce sont les meilleurs endroits sur terre.⁹ Parmi les noms de la Terre Sainte, nous trouvons :

Premièrement : La Mecque :

Le plus célèbre et le plus commun de ses noms; il est cité **une fois** dans le Coran, Allah (sp) a dit :

وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ

« C'est Lui qui a écarté leurs mains de vous et d'eux vos mains, dans la vallée de La Mecque, après vous avoir fait triompher d'eux. » Sourate al-Fath (La Victoire): 24.

Les ulémas divergent quant à la cause de l'appellation de La Mecque ; il existe de nombreuses versions :

⁹Tahdhīb al-'asmā' wa al-lughāt (332/3).



La première: La cité aurait été ainsi nommée car **elle anéantit (tamukku) ceux qui y commettent des injustices.** On dit en arabe : briser (*makka*) la fierté de quelqu'un; et aussi: La Mecque anéantit, (*tamukku*) tout péché.¹⁰

La seconde: Le nom aurait été donné en raison de **la rareté de l'eau à cet endroit.** Ibn Sīda (m) a dit : L'enfant tête avec appétit (*makka* et *makmaka*) le lait du sein de sa mère; de cette expression viendrait le nom « Makka », pour son manque d'eau. Auparavant, les gens extrayaient (*imtakka*) son eau du plus profond possible.¹¹

La troisième: Le nom aurait été donné car La Mecque **attire les gens de loin.** Il est aussi dit : j'ai sucé, aspiré (*tamakkaktu*) la moelle de l'os.¹²

Deuxièmement: Bakka :

L'un de ses noms les plus célèbres ; il est cité **une fois** dans le Coran, Allah (sp) a dit :

إِنَّ أَوْلَبَيْتُؤُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِيبِكَّةَ مُبَا رَكَّوْ هُدًى لِّمَنْ عَالَمِينَ

« Certes, la première Maison qui ait été édifiée pour les gens, c'est bien celle de Bakka ; bénie et une bonne direction pour les mondes » Sourate 'Āli 'Imrān, la famille d'Imran, 96.

Les ulémas divergent quant à la signification de Bakka; il existe deux avis :

Le premier : Mecca et Bakka ont un seul et même sens, ils sont des substituts et les deux sont des noms qui désignent la même terre, ils sont similaires : il arrive que les Arabes remplacent parfois le "m" par un "b": par exemple *lāzib* et *lāzim* signifient tous deux *nécessaire*.¹³

Le second : Il y a une différence entre Mecca et Bakka; il est dit que Bakka est l'endroit de la Maison uniquement et La Mecque est l'ensemble du Sanctuaire.¹⁴

L'avis prépondérant est que Mecca et Bakka ont une seule et même signification; ceci est l'opinion de la plupart des linguistes.¹⁵

¹⁰ Voir: *Jamhara al-lugha*, Ibn Durayd (166/1); *Gharīb al-ḥadīth*, al-Khaṭṭābī (72/3).

¹¹ *Al-Mukhaṣṣaṣ* (52/1). Voir : *Jamhara al-lugha*, (984/2); *Mu'jammāista'jam* (269/1).

¹² Voir: *az-Zāhir*, al-'Anbārī (106/2); *al-'Azmina*, p. 43.

¹³ Voir: *al-Kanz al-lughawī*, Ibn as-Sakīṭ, p. 14; *Jamhara al-lugha* (335/1); *az-Zāhir* (497/1).

¹⁴ Voir: *Akhbār Makka*, al-Azraqī (280/1); *Tafsīraṭ-Ṭabarī* (597/5); *Mu'jammāista'jam* (269/1).



Les ulémas divergent quant à la cause de l'appellation « Bakka »; il existe deux avis :

Le premier : Le nom Bakka vient du fait de **la congestion, de l'encombrement de personnes en son sein**; le verbe *bakka*, *yabukku*, *bakkatan* signifie congestionner; **les gens congestionnent un lieu** : *tabākka*. Le mot ***al-bakbaka*** correspond à congestion et foule; ***bakbāk*** signifie beaucoup.¹⁶

Al-Khalīl Ibn Aḥmad al-Farāhīdī (m) a dit : La Mecque a été nommée Bakka car les gens se poussent (*yabukku*) les uns les autres au cours de la circumambulation (*ṭawāf*), du fait de la congestion, de l'engorgement.¹⁷

Ibn Durayd (m) a dit : La Mecque a été nommée Bakka du fait de la congestion de personnes en son sein.¹⁸

Ibn Jurayj (m) a dit : Elle a été nommée Bakka du fait de la congestion (*tabākk*) de gens se dirigeant vers la Ka'ba; la foule était telle que les gens se marchaient sur les pieds.¹⁹

Qatāda (m) a dit : La Mecque a été nommée Bakka car Allah l'a remplie (*bakka*) de gens, de sorte que les femmes prient devant les hommes, ce qui n'arrive nul part ailleurs.²⁰

Le second : Le nom Bakka a été donné car La Mecque **brise (*tabukku*) les nuques des puissants**; brisant ainsi leur fierté.

Al-Khalīl Ibn Aḥmad (m) a dit : elle a été ainsi nommée car elle brisait (*tabukku*) les nuques des puissants qui y commettaient des injustices²¹; ***al-bakk*** signifie briser une nuque.²²

Troisièmement : La Mère des cités (Umm al-Qurā) :

Le nom *Umm al-Qurā* apparaît **deux fois** dans le saint Coran; Allah (sp) a dit:

¹⁵ Voir: *Mu'jammāista'jam* (269/1); *Lisān al-'Arab* (133/2).

¹⁶ Voir: *Jamhara al-lugha* (176, 74/1); *az-Zāhir* (106/2); *Maqāyys al-lugha*, Ibn Fāris (186/1).

¹⁷ Voir: *al-'Ayn* (285/5).

¹⁸ *Jamhara al-lugha* (75/1). Voir: *az-Zāhir* (106/2).

¹⁹ *Akhbār Makka*, al-Azraqī (280/1). Voir: *Jamhara al-lugha* (378/1).

²⁰ *Al-Manāsik*, Ibn Abī'Arūba, p. 29; *Tafsīraṭ-Ṭabarī* (9/4); *ad-Durr al-manthūr* (266/2).

²¹ *al-'Ayn* (285/5).

²² Voir: *Jamhara al-lugha* (176/1); *Al-Mukhaṣṣaṣ* (345/3).



وَهَذَا كِتَابٌ نَزَّلْنَا نَهْمُ بَارِكُ مُصَدِّقًا لِدَبِّيْنِيْدِيْهِوَلْتُنْذِرُ أُمَّاَلْ قُرَى وَمَنْ حَوْلَهَا

« Voici un Livre que Nous avons révélé, un Livre béni, confirmant ce qui était avant lui, afin que tu avertisses la Mère des cités et ceux qui sont autour » Sourate Al-'An'ām (Les Troupeaux) : 92. Et dans le verset :

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِّتُنْذِرَ أُمَّاَلْ قُرَى وَمَنْ حَوْلَهَا

« Et c'est ainsi que Nous t'avons révélé un Coran arabe afin que tu avertisses la Mère des cités et ceux qui sont autour ». Sourate ash-Shūrā (La Consultation) : 7.

Les ulémas divergent quant à la cause de l'appellation « La Mère des cités »; il existe trois opinions:

La première : Le nom aurait été donné car **la Terre a été déployée, étendue, à partir d'elle**, mais cette opinion manque de preuves et est soutenue par deux ḥadīths faibles.²³

La seconde : Le nom aurait été donné parce que **les gens de toutes les villes environnantes se dirigent vers elle**. Az-Zarkashī (m) a dit : Parce que les gens de toutes les villes environnantes y vont pour leurs affaires terrestres et pour leur religion; pour le Ḥajj et la 'Umra ou pour une visite; il est dit : les rituels religieux ne sont acceptés que s'ils sont pratiqués en ce lieu.²⁴

La troisième : Le nom aurait été donné car **elle est la plus éminente de toutes les villes, elle porte la Maison d'Allah (sp)**. En outre, comme le dit la tradition, le roi et sa capitale ont prééminence ou priorité; donc elle a été nommée *umm* car en arabe *umm* est la mère et la mère a toujours priorité.²⁵

Ibn al-Qayyim (m) a dit : Parmi les signes de sa préférence : Allah (sp) nous a informé que La Mecque est la Mère des cités ; toutes les villes sont reliées à elle et

²³ **Le premier ḥadīth:** Ibn Sābiṭ a rapporté: Le Prophète (s) a dit: **La Terre a été étendue à partir de La Mecque et les anges tournaient autour de la Maison**. Ce ḥadīth est mursal (altéré) et rapporté par aṭ-Ṭabarānī dans son tafsīr (199/1); et Ibn Abī Ḥātim dans son tafsīr (76/1), H. 316. Ibn Kathīr a rendu sa chaîne faible dans son tafsīr (71/1). **Le second ḥadīth:** Ibn 'Abbās (r2) a rapporté: Le Messager d'Allah (s) a dit: Le premier monceau de terre qui a été mis sur Terre était le lieu de la Maison, puis la Terre a été étendue de celle-ci et la première montagne qu'Allah le Très-Haut a mis sur Terre était Abū Qubays, de là furent dispersées les montagnes. Rapporté par al-'Uqaylī in *aḍ-ḍu'afā'* (341/2); al-Albānī l'a qualifié de faible dans *ḍā'if al-Jāmi'aṣ-ṣaḡhīr*, p. 312, H. 2132.

²⁴ *l'ām as-sājid bi-aḥkām al-masājid*, p. 79.

²⁵ Voir: *Muthīr al-'azm as-sākinilāshraf al-'amākin*, Ibn al-Jawzī (327/1); *Al-Qirā li-Qāsid Umm al-Qurā*, Muḥibb ad-Dīnaṭ-Ṭabarī, p. 651.



viennent à sa suite, elle est leur axe central et leur origine. Par conséquent, il ne peut y avoir de ville semblable ; il en est comme de la Fātiḥa : le Prophète (s) a dit d'elle qu'elle était la Mère du Coran et c'est pourquoi elle n'a aucun équivalent dans les autres livres divins.²⁶

Quatrièmement: La Mosquée Sacrée (al-Masjid al-Ḥarām) :

Cette description apparaît 15 fois dans le noble Coran²⁷; parfois en référence à la Terre Sainte (al-Balad al-Ḥarām). *Ḥarām* a la signification de *muḥarram*: sacré, interdit, inviolable, car Allah (sp) l'a rendue sacrée et l'a exaltée. Parfois l'expression « La Mosquée Sacrée » (al-Masjid al-Ḥarām) fait référence à l'Honorable Ka'ba car les noms de La Mecque se confondent métaphoriquement avec les noms de la Ka'ba.²⁸

Ibn al-Qayyim (m) a dit : La Mosquée Sacrée consiste en trois choses dans le Livre d'Allah (sp) : la Maison même (la Ka'ba), la Mosquée qui l'entoure et tout le Sanctuaire.²⁹ **Parmi les versets où l'expression al-Masjid al-Ḥarām (la Mosquée Sacrée) désigne la Terre Sainte (al-Balad al-Ḥarām) :** Allah (sp) a dit :

لَتَدْخُلُنَّ آلَ مَسْجِدِ آلِ حَرَامٍ إِن شَاءَ اللَّهُ آمِينَ

« Vous entrerez dans la Mosquée Sacrée, si Dieu le veut, en toute sécurité »
Sourate al-Faṭḥ (La Victoire): 27.

Allah (sp) a dit :

ذَلِكَ لِمَنْ لَمْ يَكُنْ أَهْلَهُ حَاضِرًا آلَ مَسْجِدِ آلِ حَرَامٍ

²⁶ *Zād al-ma'ād*, (49 – 50/1).

²⁷ L'expression **la Mosquée Sacrée (al-Masjid al-Ḥarām)** est citée dans les sourates suivantes: al-Baqara (La Vache): 144, 149, 150, 191, 196, 217; al-Mā'ida (La Table Servie): 2; al-'Anfāl (Le Butin): 34; at-Tawba (Le Repentir): 7, 19, 28; al-'Isrā' (Le Voyage Nocturne): 1; al-Ḥajj (Le Pèlerinage): 25; al-Faṭḥ (La Victoire): 25, 27.

²⁸ Voir: *Asmā' al-Ka'ba al-musharrafāfi ad-dars al-lughawī*, p. 13.

²⁹ *Aḥkām al-ḥadīth*, (400/1).



« Voilà pour celui dont la famille n'habite pas auprès de la Mosquée Sacrée. »
Sourate al-Baqara: 196.

Signification: Ce verset s'adresse aux étrangers et non aux habitants de La Mecque.³⁰

Cinquièmement: La Cité (al-Balad):

L'expression al-Balad (la Cité) apparaît **trois fois** dans le Noble Coran; Allah (sp) a dit:

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا آلَ بَلَدًا مِّنْ آيَاتِكَ

« Ibrāhīm dit: Mon Seigneur ! Fais de cette cité un lieu sûr » Sourate Ibrāhīm: 35.
Allah (sp) a dit:

لَا أَقْسِمُ بِمَدَائِلِ بَلَدٍ (١) وَأَنْتَ حَلٌّ بِمَدَائِلِ بَلَدٍ (٢)

« Non !... Je jure par cette cité ! Et toi, tu es un habitant de cette cité » Sourate al-Balad (La Cité): 1-2.

D'après tous les commentateurs (mufassirūn) la Cité ici est la sainte ville de La Mecque.³¹

Ibn 'Abbās (r2) a rapporté: **Allah a rendu cette ville sacrée le jour où Il a créé la Terre et les cieux, elle est sacrée par la sacralité qu'Allah lui a donnée jusqu'au Jour de la Résurrection.**³²

Cause de la dénomination « la Cité » (al-Balad): Il s'agit du cœur (ṣadr, littéralement « la poitrine ») des cités. Ibn al-Jawzī (m) a dit: **al-balad** (la cité): le cœur, le centre des cités; **al-balda** est la poitrine; si quelqu'un fait l'action de **taballada** cela signifie qu'il place sa main sur sa poitrine, troublé.³³

³⁰ Voir: *Tafsīraṭ-Ṭabarī* (255/2); *Tafsīr al-Baghawī* (488/4).

³¹ Voir: *Tafsīraṭ-Ṭabarī* (193/3).

³² Rapporté par al-Bukhārī (1164/3), H. 3017. Muslim (986/2), H. 1353.

³³ *Nuzha al-a'yun an-nawāziri'ilm al-wujūhwa an-naẓā'ir*, p. 201.



Ibn Fāris (m) a dit: Il est dit: Le chameau met sa poitrine (*balda*) sur le sol lorsqu'il s'agenouille.³⁴ Az-Zamakhsharī (m) a dit: Le chameau met sa *balda* – donc sa poitrine – sur le sol lorsqu'il s'agenouille.³⁵

Sixièmement: La Cité Sûre (al-Balad al-Amīn):

L'expression apparaît **une fois** dans le Coran; Allah (sp) a dit:

وَهَذَا أَلْبَلَدُ الْأَمِينُ

« Par cette cité sûre » Sourate at-Tīn: 3. Cela signifie que cette ville est à l'abri d'être attaquée ou envahie.³⁶ Il est dit: Ses habitants sont en sécurité, déjà à l'époque préislamique d'ignorance (Jāhiliya) et après l'aube de l'Islam.³⁷ Les commentateurs sont unanimes: la cité sûre est la ville sainte de La Mecque³⁸. En outre, ce serment d'Allah (sp) souligne l'éminence de La Mecque.

Al-Qazwīnī (m) a dit: La Mecque est la cité sûre, honorée et exaltée par Allah (sp) et caractérisée par son serment et par l'invocation d'Ibrāhīm al-Khalīl (p):

وَإِذْ قَالَ لِأَبْرَاهِيمَ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا

« Et lorsqu'Ibrāhīm a dit: Ô mon Seigneur, fais de cet endroit une cité sûre » Sourate al-Baqara: 126.

Elle est aussi **décrite comme sûre** dans la parole d'Allah (sp):

أَوَلَمْ نُمَكِّنْ لَهُمْ حَرَمًا آمِنًا

« Ne les avons-Nous pas établis dans un Sanctuaire sûr » Sourate Al-Qaṣaṣ (Le Récit): 57. Et Allah (sp) a dit:

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا آمِنًا

³⁴Maqāyys al-lughā (1298).

³⁵Asās al-balāghā (49/1).

³⁶Tafsīraṭ-Ṭabarī (241/30).

³⁷Tafsīr al-Baghawī (504/4).

³⁸Voir: Tafsīraṭ-Ṭabarī (242/30); Tafsīr Ibn Abī Ḥātim (3447/10).



(Dis, Ô Muḥammad) : « Il m'a été seulement commandé d'adorer le Seigneur de cette cité qu'Il a sanctifiée/sacralisée, et à Lui toute chose » Sourate an-Naml (Les Fourmis): 91. Ath-Tha'labī (m) a dit: Cela signifie La Mecque, Allah en a fait un sanctuaire sûr, point d'effusion de sang illicite en son sein, personne n'y est injustement traité, son gibier ne peut pas être chassé ou dérangé et sa végétation ne peut pas être coupée.⁴¹**Cet avis est prépondérant.**⁴²

⁴¹*Al-Kashfwa al-bayān* (231/7).

⁴²Voir: *Tafsīraṭ-Ṭabarī* (91/26); *Tafsīr Ibn Abī Ḥātim* (2936/9).



هذا الكتاب منشور في

